Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

HTR9900

AVR9900

EN	User Manual	3
FR	Mode d'emploi	3
ES	Manual del usuario	3
DE	Benutzerhandbuch	3
RU	Руководство пользователя	3

PHILIPS

Italia

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio HTR9900, AVR9900 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.
Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics
Philips, Glaslaan 25616 JB Eindhoven,
The Netherlands

Norge

Typeskilt finnes på apparatens underside.

Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde netdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.
For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

Contenu

1 Important 4
Sécurité et remarque importante 4
Recyclage 4
Remarques liées à la marque commerciale 5

2 Votre produit 6
Présentation du produit 6
Télécommande 6
Face avant 8
Face arrière 9

3 Connexion 14
Installation de l'amplificateur A/V haute définition 14
Connexion des enceintes et du caisson de basses 15
Connexion des antennes radio 15
Branchement du cordon d'alimentation 15

4 Configuration 16
Configuration du caisson de basses 16
Configuration des haut-parleurs (SmartEQ) 17
Navigation dans les menus 18
Configuration des modes d'écoute 18
Configuration du mode Écoute 19
Informations supplémentaires 21

5 Utilisation 24
Sélection d'une source 24
Tableau des sources d'entrée 24
Écoute de la radio 25
Sélection de la radio 25
Réglez la radio sur une station. 25
Mémorisation d'une présélection radio 25
Choix du mode tuner 25
Attribution d'un nom à une présélection radio 26
Affichage RDS (Radio Data System) 26

6 Réglage des paramètres 27
Menu Réglages 27
Configuration de la source 27
Configuration des haut-parleurs 29
Configuration du déclencheur 32
Configuration du mode Écoute 32
Réglages vidéo 34
Configuration de la langue 35

7 Dépannage 36
Unité principale 36
Son 36

8 Caractéristiques techniques 37

1 Important

Sécurité et remarque importante

Avertissement!

- Risque de surchauffe ! N'installez jamais l'amplificateur A/V haute définition dans un espace confiné. Ménagez toujours au moins dix centimètres d'espace libre autour de l'amplificateur A/V haute définition pour assurer sa ventilation. Veillez à ce que les fentes de ventilation de l'amplificateur A/V haute définition ne soient jamais obstruées par des rideaux ou d'autres objets.
- Ne placez jamais l'amplificateur A/V haute définition, la télécommande ou les piles à proximité d'une flamme nue ou d'autres sources de chaleur, telle que la lumière directe du soleil.
- Utilisez l'amplificateur A/V haute définition uniquement en intérieur. Éloignez l'amplificateur A/V haute définition des sources d'eau ou d'humidité, ou d'objets remplis de liquide.
- Ne posez jamais l'amplificateur A/V haute définition sur ou sous un autre équipement électrique.
- N'empilez jamais le lecteur de disque Blu-ray et l'amplificateur A/V haute définition afin d'éviter tout risque de surchauffe ou de dysfonctionnement des appareils.
- Restez éloigné de l'amplificateur A/V haute définition en cas d'orage.
- Si la fiche d'alimentation ou un coupleur d'appareil est utilisé comme dispositif de sectionnement, celui-ci doit rester facilement accessible.

CE

Ce produit est conforme aux spécifications d'interférence radio de la Communauté Européenne. Ce produit est conforme aux exigences des directives et des normes suivantes : 2004/108/CE, 2006/95/CE.

Recyclage

Votre produit a été conçu et fabriqué à l'aide de matériaux et composants de haute qualité, recyclables et réutilisables.

Lorsque le symbole en forme de poubelle à roulettes barrée figure sur un produit, cela signifie que ce produit relève de la Directive européenne 2002/96/CE.

Ne mettez jamais votre produit au rebut avec vos déchets ménagers. Renseignez-vous sur les réglementations locales concernant la collecte des produits électriques et électroniques. La mise au rebut citoyenne de votre ancien produit permet de protéger l'environnement et la santé.

Votre produit contient des piles relevant de la Directive européenne 2006/66/EC qui ne doivent pas être mises au rebut avec les déchets ménagers.

Renseignez-vous sur les réglementations locales concernant la collecte des piles. La mise au rebut citoyenne des piles permet de protéger l'environnement et la santé.

Fusible secteur (Royaume-Uni uniquement)
Cet amplificateur A/V haute définition est équipé d'une fiche moulée certifiée. Pour remplacer le fusible secteur, utilisez un fusible de même valeur, tel qu'indiqué sur la prise (par exemple, 10 A).

1 Ôtez le couvercle du fusible et le fusible lui-même.

2 Le fusible de rechange doit être conforme à la norme BS 1362 et posséder la marque ASTA. Si vous avez perdu le fusible, contactez votre revendeur afin de connaître le type adéquat.

3 Replacez le couvercle du fusible.

Afin d'assurer la conformité de ce produit avec la directive CEM, ne détachez pas la fiche électrique du cordon d'alimentation.

Remarques liées à la marque commerciale

dts-HD™ Master Audio

Fabriqué sous licence aux États-Unis. N° de brevet : 5 451 942 ; 5 956 674 ; 5 974 380 ; 5 978 762 ; 6 226 616 ; 6 487 535 ; 7 392 195 ; 7 272 567 ; 7 333 929 ; 7 212 872 et autres brevets américains et internationaux approuvés ou en attente. DTS est une marque déposée et les logos DTS, le symbole DTS, DTS-HD et HTS-HD Master Audio sont des marques de DTS, Inc. © 1996-2008 DTS, Inc. Tous droits réservés.

DOLBY TRUEHD DIGITAL PLUS DOLBY DIGITAL EX

Les labels « Manufactured under license from Dolby Laboratories », « Dolby » et le symbole du double D sont des marques commerciales de Dolby Laboratories.

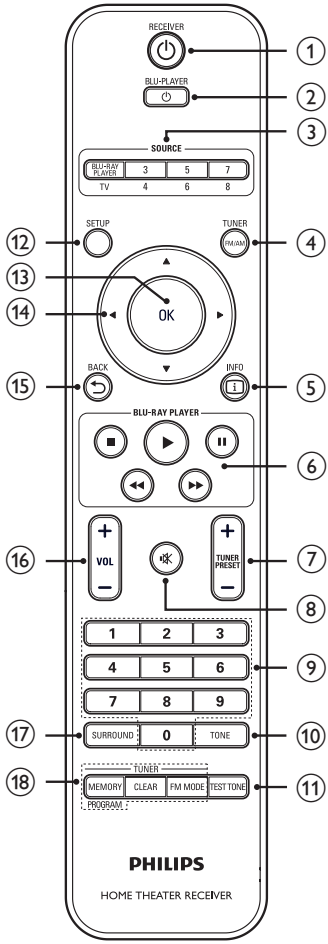
HDMI™ HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

HDMI, le logo HDMI et l'interface HDMI (High-Definition Multimedia Interface) sont des marques commerciales ou des marques déposées de HDMI licensing LLC.

2 Votre produit

Présentation du produit

Télécommande



① RECEIVER ⏻
- Met l'amplificateur A/V haute définition sous tension ou en mode veille.

② BLU-PLAYER ⏻
- Met le lecteur Blu-ray Philips sous tension ou en mode veille.

③ SOURCE
- Appuyez sur cette touche pour effectuer une sélection parmi plusieurs sources d'entrée.

④ TUNER FM/AM
- Permet de sélectionner la bande FM ou AM.

⑤ INFO
- Affiche des informations sur la source.

⑥ Touches de commande du lecteur Blu-ray Philips

▶ : Démarre la lecture.

■ : Arrête la lecture.

❚❚ : Interrompt temporairement la lecture.

◀◀ / ▶▶ : Recherche rapide en arrière ou en avant.

⑦ TUNER PRESET + -/-- −
- Appuyez sur + ou − pour faire défiler vers l'avant ou l'arrière les présélections du tuner radio.

⑧ 🔇 (Silence)
- Désactive temporairement le son.
- Pour le rétablir, appuyez de nouveau sur cette touche ou sur VOL +.

⑨ Touches numériques
- Permettent de saisir les numéros des présélections radio.

⑩ TONE
- Permet de sélectionner différents réglages de tonalité : réglage de tonalité activé ou désactivé, niveau de graves ou d'aigus.
- Active ou désactive les circuits de réglage de tonalité ou sélectionne un niveau de graves ou d'aigus.

⑪ TEST TONE

- Appuyez sur cette touche pour obtenir la tonalité d'essai de chaque haut-parleur (uniquement lorsque l'option Niveaux haut-parleur du menu Config. haut-parleur est sélectionnée).

⑫ SETUP / MENU

- Permet d'afficher ou de quitter le menu principal.

⑬ OK

- Confirme une saisie ou une sélection.

⑭ Touches du curseur (▲ ▼ ◄ ►)

- Permettent de sélectionner une option dans un menu.
- En mode radio, appuyez sur ▲ ▼ pour régler la fréquence radio ou sur ◄ ► pour sélectionner un numéro de présélection.

⑮ BACK

- Permet de revenir au menu d'affichage précédent.

⑯ VOL + -/-- –

- Permet de régler le volume.

⑰ SURROUND

- Permet de sélectionner le mode d'écoute ou Surround voulu.

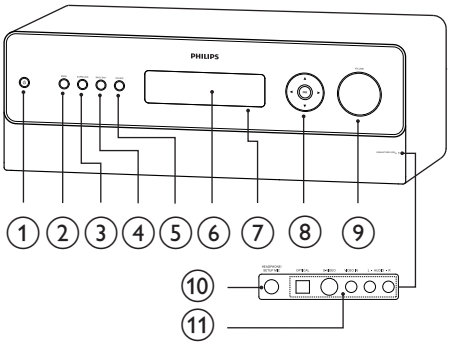
⑱ Touches de commande du tuner

- **MEMORY/PROGRAM** : Enregistre la station en cours dans la mémoire des présélections. Maintenez cette touche enfoncée pour démarrer la recherche automatique.
- **CLEAR** : Supprime une présélection radio.
- **FM MODE** : Permet de basculer entre les modes FM stéréo et mono.

Tableau des sources d'entrée

Source	Entrée audio	Entrée vidéo	Sortie |vidéo
Source 1 (LECTEUR BLU-RAY)	Entrée Blu-ray/ Entrée audio 1	Entrée Blu-ray	Sortie moniteur HDMI
Source 2 (TV)	Coaxial TV/ Entrée audio 2	Entrée vidéo composantes 2	Sortie vidéo composantes
Source 3	Entrée HDMI 2 /Entrée audio 3	Entrée HDMI 2	Sortie moniteur HDMI
Source 4	Entrée optique 1/ Entrée audio 4	Entrée S-Video 4	Sortie moniteur S-Video
Source 5	Entrée optique 2/ Entrée audio 5	Entrée S-Video 3	Vidéo Sortie moniteur
Source 6	Coaxial AUX/ Entrée audio 6	Vidéo 4 (composite)	Sortie moniteur vidéo
Source 7 (multi)	Entrée 7.1	Entrée vidéo composantes 3	Sortie vidéo composantes
Source 8 (avant)	Entrée avant optique/ Entrée avant audio	Entrée avant S-Video	Sortie moniteur S-Video

Face avant



① ⏻
- Met l'amplificateur A/V haute définition sous tension ou en mode veille.

② SETUP / MENU
- Permet d'afficher ou de quitter le menu principal.

③ SURROUND
- Permet de passer d'un mode d'écoute à un autre, selon le format de l'entrée sélectionnée (numérique ou analogique, stéréo ou multicanal).

④ BACK/EXIT
- Permet de revenir à l'écran précédent ou de quitter le menu Réglages.

⑤ SOURCE
- Permet de passer d'une source d'entrée à une autre. Pour plus de détails, reportez-vous au tableau des sources d'entrée.

⑥ Afficheur
- Présente des informations visuelles sur tous les modes et réglages importants de l'amplificateur A/V haute définition

⑦ Capteur de télécommande
- Dirigez la télécommande directement vers le capteur de télécommande.

⑧ Boutons du curseur (▲ ▼ ◄ ►)
- Permettent de sélectionner une option dans un menu.
- En mode radio, appuyez sur ▲ ▼ pour régler la fréquence radio ou sur ◄ ► pour sélectionner un numéro de présélection.

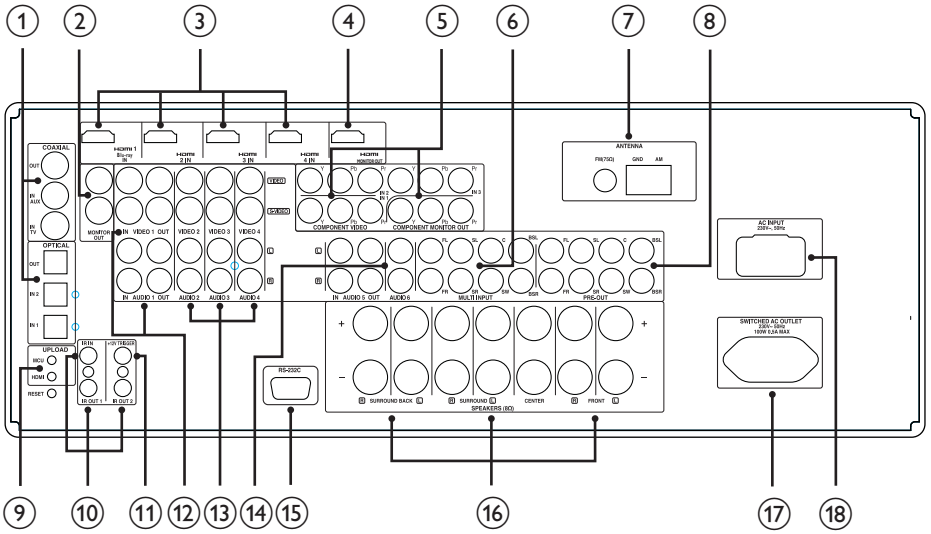
OK
- Confirme une saisie ou une sélection.

⑨ VOLUME
- Permet de régler le volume des haut-parleurs principaux.

⑩ Prise HEADPHONES / SETUP MIC
- Utilisez cette prise pour connecter un casque standard et/ou un microphone utilisé pour l'étalonnage automatique des haut-parleurs. Reportez-vous à la section Configuration > Configuration des haut-parleurs (Smart EQ).

⑪ Prise AV (AUDIO L/R, VIDEO IN, S-VIDEO, OPTICAL)
- Utilisez ces prises supplémentaires pour connecter des sources occasionnelles telles qu'un caméscope ou une console de jeu vidéo, ou toute source audio analogique ou numérique optique, ou encore vidéo composite ou S-video.

Face arrière



① COAXIAL IN-TV / IN-AUX OPTICAL IN-1 / IN-2

- Connexion à la sortie numérique au format S/PDIF optique ou coaxiale de sources telles que des lecteurs de CD ou de DVD, des tuners HDTV ou satellite et d'autres appareils.

Remarque

- Les téléviseurs Philips doivent être connectés à la prise COAXIAL IN-TV.

COAXIAL OUT OPTICAL OUT

- Connexion à l'entrée S/PDIF numérique (coaxiale/optique) d'un appareil compatible tel qu'un lecteur/enregistreur de CD, un amplificateur, une carte son d'ordinateur ou tout autre processeur numérique.

② MONITOR OUT (S-VIDEO,VIDEO)

- Connexion à l'entrée vidéo du moniteur/téléviseur à l'aide de câbles composites doubles et/ou S-Video conçus pour les signaux vidéo. Le mode S-Video doit être utilisé si votre téléviseur/moniteur est équipé de l'entrée correspondante car les images produites sont plus nettes qu'en mode vidéo composite.

③ HDMI 1 (Blu-ray) -2-3-4 IN

- Connexion des entrées HDMI aux connecteurs de sortie HDMI de sources telles qu'un lecteur de DVD, un récepteur satellite HDTV, un boîtier décodeur, un lecteur de disque Blu-ray ou une console de jeu.

Remarque

- Les lecteurs de disque Blu-ray Philips doivent être connectés à la prise HDMI 1 IN.

④ HDMI MONITOR OUT

- Connexion à un HDTV ou un projecteur avec entrée HDMI. La connexion HDMI permet d'obtenir une qualité vidéo optimale.

⑤ COMPONENT VIDEO IN 1-2-3, COMPONENT MONITOR OUT

- Connectez les entrées vidéo composantes aux sorties vidéo composantes d'appareils source compatibles tels qu'un lecteur de DVD et un tuner HDTV terrestre ou satellite.
- Connectez la sortie vidéo composantes à l'entrée vidéo composantes d'un moniteur/téléviseur vidéo compatible. Veillez à effectuer les connexions des prises Y/Pb/Pr aux sources/entrées correspondantes de manière cohérente. L'itinéraire des entrées vidéo composantes est entièrement configurable à partir du menu Réglages.
- Les entrées et sorties vidéo composantes de l'amplificateur A/V haute définition sont à large bande et totalement compatibles avec les formats HDTV autorisés.

⑥ MULTI INPUT

- Connexion aux ports de sortie audio analogique d'appareils source multicanaux tels qu'un lecteur DVD-Audio ou SACD multicanal, ou encore un décodeur multicanal externe (les formats de disques protégés en copie autorisent uniquement le transfert de signaux analogiques). Ces sources produisant généralement une sortie 5.1 canaux, les prises SURROUND BACK restent inoccupées.
- Cette entrée 7.1 canaux ne permet pas la gestion des basses ni aucun autre traitement (à l'exception du réglage du volume). Bien que les sorties audio multicanaux d'un lecteur DVD-Video puissent être connectées à ces prises, l'utilisation des convertisseurs de décodage Dolby Digital, DTS et numérique-analogique de l'amplificateur A/V haute définition via une connexion numérique offre généralement de meilleurs résultats.

⑦ ANTENNA FM, AM

- Connectez l'antenne FM filaire fournie à l'entrée d'antenne FM. Déployez le fil. Positionnez et orientez l'antenne à votre convenance afin d'obtenir le meilleur son avec le moins de bruit de fond possible. Utilisez des punaises ou un autre dispositif de votre choix pour fixer l'antenne dans la position voulue.
- L'antenne cadre AM fournie avec l'amplificateur A/V haute définition (ou une autre antenne adaptée) est requise pour la réception AM. Soulevez le levier du connecteur et insérez le fil en faisant correspondre ses extrémités de couleur blanche et noire avec les emplacements correspondants du connecteur. Abaissez ensuite le levier en vous assurant que celui-ci maintient bien le fil en place. Essayez de positionner l'antenne de différentes manières pour améliorer la réception ; une orientation verticale permet généralement d'obtenir les meilleurs résultats. La proximité d'objets métalliques volumineux (radiateurs ou autres appareils) peut nuire à la réception, de même que les tentatives d'étirement du fil jusqu'au cadre.

⑧ PRE-OUT

- Connectez la sortie SW à un caisson de basses sous tension.
- La prise PRE-OUT permet d'utiliser l'amplificateur A/V haute définition comme préamplificateur pour des amplificateurs de puissance externes pour tous les canaux ou seulement certains. Connectez FRONT L, FRONT R, CENTER, SURR R, SURR L, SURR-BL, SURR-BR et SUBW à l'entrée de canal correspondante d'un amplificateur de puissance ou d'un amplificateur gérant les haut-parleurs appropriés. Contrairement aux canaux à gamme étendue, aucun amplificateur de puissance n'est intégré à l'amplificateur A/V haute définition pour un caisson de basses.

⑨ UPLOAD (MCU, HDMI), RESET

- Les commutateurs MCU, HDMI and RESET sont destinés aux interventions de maintenance. Il est peu probable que votre amplificateur A/V haute définition se bloque. Toutefois, si cela se produit, vous pouvez appuyer sur RESET pour rétablir les paramètres standard de l'appareil.

⑩ IR IN

- Ces mini-prises acceptent et émettent des codes télécommandés au format électrique, conformes aux protocoles standard, destinés à être utilisés avec des répéteurs infrarouge, des systèmes installés dans plusieurs pièces et les technologies associées.
- Cette entrée est reliée à la sortie d'un répéteur infrarouge (Xantech ou équivalent) ou à la sortie infrarouge d'un autre appareil afin de permettre le contrôle à distance de l'amplificateur A/V haute définition.

IR OUT 1-2

- IR OUT 1 et IR OUT 2 peuvent fonctionner comme répéteurs infrarouge ou en autonome comme IR OUT. Connectez la prise IR IN de l'amplificateur A/V haute définition à la prise IR OUT d'un appareil auxiliaire. Connectez également la prise IR OUT 1 (ou IR OUT 2) de l'amplificateur A/V haute définition à un autre appareil doté de la fonctionnalité IR IN. Ainsi, l'amplificateur A/V haute définition fonctionne comme répéteur infrarouge, ce qui permet à l'appareil relié à la prise IR IN de l'amplificateur A/V haute définition de contrôler l'autre appareil connecté à la prise IR OUT 1 (ou IR OUT 2) de l'amplificateur A/V haute définition.
- Pour un fonctionnement IR OUT autonome, connectez IR OUT 1 (ou IR OUT 2) à la prise IR IN d'un appareil auxiliaire. Dirigez la télécommande de l'appareil auxiliaire vers le récepteur infrarouge de l'amplificateur A/V haute définition pour contrôler l'appareil connecté.

⑪ +12V TRIGGER OUT

- La prise +12V TRIGGER OUT permet de contrôler un appareil externe équipé d'une entrée de déclenchement +12 V. Cette sortie est de 12 V lorsque l'amplificateur A/V haute définition est sous tension et de 0 V lorsqu'il est hors tension ou en veille. Cette sortie peut supporter une charge jusqu'à 150 mA à 12 V (reportez-vous à la section Réglage des paramètres > Menu Réglages > **[Config.déclencheur]**).

⑫ VIDEO-AUDIO IN 1, VIDEO-AUDIO OUT 1

- Connectez VIDEO-AUDIO IN 1 au port de sortie audio/vidéo analogique d'un périphérique d'enregistrement tel qu'un magnétoscope ou un lecteur/enregistreur de DVD, ou à un processeur audio/vidéo externe.
- Connectez VIDEO-AUDIO OUT 1 au port d'entrée audio/vidéo analogique correspondant sur le périphérique d'enregistrement.
- Le signal présent sur le port VIDEO-AUDIO OUT 1 dépend de la source active. Il n'y a pas de sortie lorsque la source d'entrée sélectionnée est VIDEO 1/AUDIO 1. Cela évite toute rétroaction via le périphérique d'enregistrement, ce qui risquerait d'endommager vos haut-parleurs.

⑬ VIDEO-AUDIO 2-3-4

- Il s'agit des autres entrées principales de l'amplificateur A/V haute définition. Connectez ces ports d'entrée S-Video, vidéo composite et audio analogique stéréo aux ports de sortie correspondants sur les périphériques source.

⑭ AUDIO 5-6 IN, AUDIO 5 OUT

- Permettent l'entrée de signaux de niveau ligne (lecteur de CD, baladeur MP3 ou magnétophone). Connectez AUDIO 5 OUT à l'entrée audio analogique d'un périphérique d'enregistrement tel qu'une station d'accueil, un lecteur/enregistreur de DVD ou un processeur audio/vidéo externe.
- Connectez la prise AUDIO 5 IN à la sortie correspondante sur le périphérique. Il est conseillé d'utiliser AUDIO 6 IN pour connecter la sortie analogique dédiée de sources audio de niveau ligne telles qu'un lecteur de CD ou un tuner stéréo.

⑮ RS-232C

- Le RS-232C est destiné aux interventions de maintenance.

⑯ SPEAKER CONNECTORS

- Connectez les canaux FRONT L, FRONT R, CENTER, SURROUND R, SURROUND L, SURROUND BACK L et SURROUND BACK R des haut-parleurs aux enceintes correspondantes. Assurez-vous que les connecteurs + (rouge) et - (noir) sont reliés aux connecteurs + et - correspondants sur les enceintes. Veillez à ce qu'aucun câble indésirable n'entrave les crochets ou les connecteurs aux deux extrémités. L'amplificateur A/V haute définition est conçu pour restituer une qualité sonore optimale lorsqu'il est connecté à des haut-parleurs dont l'impédance n'excède pas sa plage de fonctionnement. Vérifiez que chaque haut-parleur présente une impédance minimale de 8 ohms.

⑰ SWITCHED AC OUTLET

- Cette prise fournit une alimentation commutée à un autre périphérique ou accessoire. Pour l'activer ou la désactiver, appuyez sur le bouton ⏻ de la face avant ou sur la touche **RECEIVER** ⏻ de la télécommande. L'alimentation totale de tous les périphériques connectés ne doit pas dépasser 100 watts.

⑱ AC INPUT

- L'amplificateur A/V haute définition est fourni avec un câble d'alimentation secteur séparé. Avant de brancher ce câble sur une prise murale active, vérifiez qu'il est bien relié à la prise d'entrée d'alimentation secteur de l'amplificateur A/V haute définition. Ne branchez ce câble que sur une prise secteur appropriée (230 V 50 Hz, par exemple). Avant de débrancher le câble de la prise d'entrée d'alimentation secteur de l'amplificateur A/V haute définition, débranchez-le de la prise murale.

3 Connexion

Effectuez les branchements ci-dessous pour utiliser votre amplificateur A/V haute définition.

Connexion de l'amplificateur A/V haute définition :

- Haut-parleurs et caisson de basses (fournis uniquement avec le modèle HTR9900)
- Antenne radio
- Alimentation

Connexion d'autres appareils :

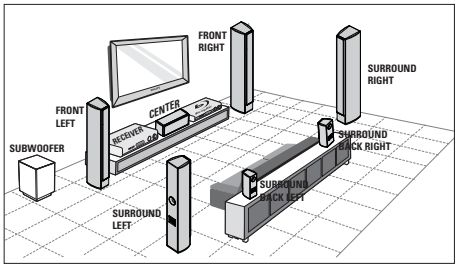
- Différents types de connecteurs peuvent être utilisés pour relier ce produit à votre téléviseur et à d'autres périphériques audio/vidéo (un boîtier décodeur, un lecteur/enregistreur, un lecteur de disque Blu-ray, par exemple), s'ils sont disponibles et si vous en avez besoin.

Remarque

- Reportez-vous à la plaque signalétique située à l'arrière ou en dessous du produit pour connaître les données d'identification ainsi que le régime nominal d'alimentation.
- Avant de procéder à des connexions, assurez-vous que tous les appareils sont débranchés.

Installation de l'amplificateur A/V haute définition

- Choisissez un emplacement où l'amplificateur A/V haute définition ne pourra pas être heurté, bousculé ou renversé. Ne le placez pas dans un conteneur fermé.
- Veillez à maintenir un accès facile au cordon d'alimentation pour débrancher facilement votre produit.

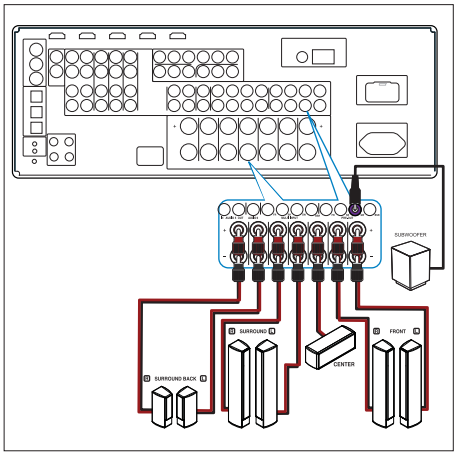


1. Placez l'amplificateur A/V haute définition près du téléviseur.
   - Ne posez aucun appareil sur ou sous l'amplificateur A/V haute définition (ou ménagez un espace d'environ 5 cm entre les appareils). Veillez à ce que l'espace de ventilation soit suffisant.
2. Placez les haut-parleurs à hauteur d'oreille et parallèlement à la zone d'écoute.
3. Placez le caisson de basses dans l'angle de la pièce ou à un mètre au moins du téléviseur.

Conseil

- Pour éviter les interférences magnétiques ou les bruits indésirables, ne placez jamais l'amplificateur A/V haute définition trop près d'un appareil émettant des radiations.

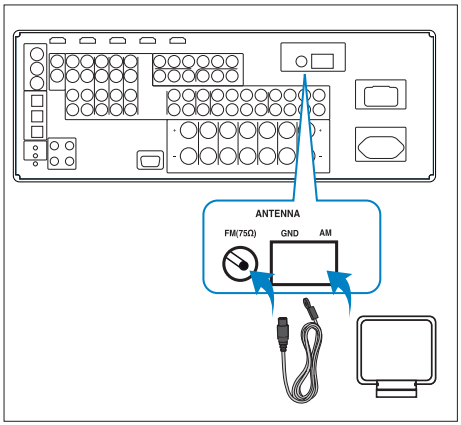
Connexion des enceintes et du caisson de basses



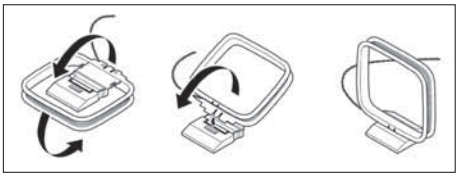
- Les haut-parleurs et le caisson de basses sont fournis uniquement avec le modèle HTR9900.

1 Connectez les haut-parleurs et le caisson de basses aux prises appropriées sur l'amplificateur A/V haute définition.

Connexion des antennes radio



Effectuez le montage de l'antenne cadre.



1 Faites tourner le cadre externe de l'antenne.

2 Insérez le bord inférieur du cadre externe dans la rainure du support.

3 Déployez le câble de l'antenne cadre AM et connectez-le à la prise **AM** sur l'amplificateur A/V haute définition.
- Placez l'antenne cadre AM sur une étagère ou fixez-la sur un support ou sur le mur.

4 Connectez l'antenne FM à la prise **FM 75 Ω** sur l'amplificateur A/V haute définition.
- Déployez l'antenne FM et fixez-la au mur.

Branchement du cordon d'alimentation

Avertissement!

- Risque d'endommagement du produit ! Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée au dos ou sous l'appareil.

1 Une fois toutes les connexions nécessaires effectuées, branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.
↳ L'amplificateur A/V haute définition est prêt à être configuré avant utilisation.

4 Configuration

Configuration du caisson de basses

(Modèle HTR9900 seulement)

Affinez les réglages du caisson de basses en fonction de vos préférences.

1 Mettez le caisson de basses sous tension à l'aide de l'interrupteur **POWER**.

2 Choisissez un morceau mettant les basses en valeur.

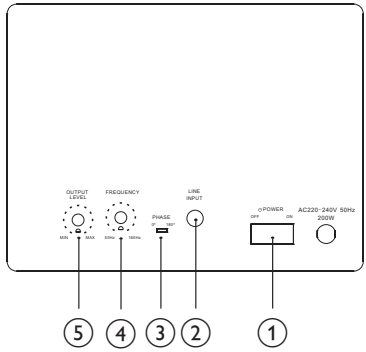
3 Faites tourner le commutateur **OUTPUT LEVEL** dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous entendiez la source. Réglez le volume sur un niveau confortable.

4 Placez l'interrupteur **PHASE** sur la position **'-180°'**. Vous pourrez ainsi déterminer si vous entendez mieux les basses depuis votre fauteuil. Avec le réglage maximal des basses, les sorties du caisson de basses et des haut-parleurs principaux sont le plus en phase. Utilisez le réglage qui vous offre une écoute optimale depuis votre fauteuil. Toutefois, si vous ne remarquez aucune différence après le réglage, cela signifie simplement que vous n'avez aucune modification à effectuer.

5 Réglez le niveau général sur un volume raisonnable et parcourez la pièce. Écoutez la balance entre le caisson de basses et les haut-parleurs. Si vous entendez trop les basses fréquences, faites tourner le commutateur **FREQUENCY** dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position 80 Hz. Si vous souhaitez accentuer les basses, faites tourner le commutateur **FREQUENCY** jusqu'à 160 Hz. Réglez la fréquence pour obtenir une balance équilibrée.

Remarque

- Sur le modèle HTR9900, la fréquence par défaut est 80 Hz.



① **Interrupteur POWER**

- Utilisez cet interrupteur pur mettre le caisson de basses hors tension. Le caisson de basses est sous tension lorsque cet interrupteur est sur la position ON. Il ne s'allume pas automatiquement à la mise sous tension. Vérifiez que cet interrupteur est sur la position appropriée.

② **Prise LINE INPUT**

- Permet la connexion à la prise d'entrée du caisson de basses sur l'amplificateur.

③ **Interrupteur PHASE**

- Ce commutateur permet de modifier la polarité des entrées dans le caisson de basses. Réglez-le pour augmenter les basses.

④ **Commutateur FREQUENCY**

- Ce commutateur permet de modifier le point d'intersection pour le caisson de basses et les haut-parleurs.

⑤ **Commutateur OUTPUT LEVEL**

- Ce commutateur permet de régler le niveau du caisson de basses dans le mélange acoustique. Faites-le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter les basses et dans le sens inverse pour les réduire.

Configuration des haut-parleurs (SmartEQ)

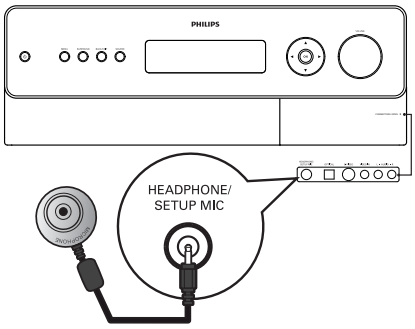
La fonction SmartEQ utilise un microphone, allié à des fonctions électroniques sophistiquées intégrées à votre amplificateur A/V haute définition, pour configurer et étalonner automatiquement ce dernier en fonction des haut-parleurs et de leur emplacement exact dans votre système Home Cinéma.

La configuration a normalement lieu une fois. Si vous remplacez les haut-parleurs ou si vous les déplacez, vous devrez procéder à un nouvel étalonnage.

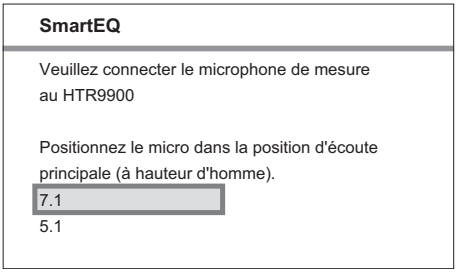
1 Mettez l'amplificateur A/V haute définition sous tension.
   - Installez les haut-parleurs à l'emplacement approprié. Si un caisson de basses est connecté, vérifiez le réglage du volume.

2 Réglez votre téléviseur sur le canal vidéo correct pour l'amplificateur A/V haute définition.

3 Connectez le microphone fourni à la prise **HEADPHONES / SETUP MIC**.



4 Positionnez le micro dans la position d'écoute principale (à hauteur d'homme).
   - Assurez-vous qu'aucun obstacle ne sépare les haut-parleurs du microphone.



5 Sélectionnez le réglage 7.1 ou 5.1, selon la disponibilité des haut-parleurs.
   ↳ L'étalonnage automatique démarre. Les paramètres ci-dessous sont mesurés et réglés automatiquement.
   - **[Vérif. niveau de bruit]** – Vérifie le niveau de bruit pour chaque haut-parleur et caisson de basses.
   - **[Vérif. nombre de HP]** – Détecte la configuration des haut-parleurs, y compris le nombre de haut-parleurs Surround et la présence éventuelle d'un caisson de basses et d'un canal central.
   - **[Distance haut-parleur]** – Définit précisément la distance appropriée de chaque haut-parleur, ainsi que celle du caisson de basses par rapport à la position du microphone.
   - **[Vérif. niveau/taille HP]** – Le point d'intersection de l'amplificateur A/V haute définition est défini en fonction de la capacité de gestion des signaux de chaque canal ; celui du caisson de basses est défini automatiquement. Le niveau de pression acoustique de chaque haut-parleur est défini en fonction de la position du microphone.

Une tonalité d'essai spéciale est envoyée à chaque haut-parleur et les données sont stockées par l'amplificateur A/V haute définition. La configuration peut prendre un certain temps, selon le nombre de haut-parleurs.

Une fois les mesures effectuées, l'amplificateur A/V haute définition calcule la réponse système idéale pour votre pièce et la configuration de vos haut-parleurs. Si des incohérences sont détectées lors de la configuration, le processus peut s'interrompre ou le problème peut s'afficher dans la fenêtre de configuration concernée. Un écran d'information apparaît également. Suivez les instructions affichées et relancez le processus d'étalonnage automatique. Une fois les mesures finalisées, l'amplificateur A/V haute définition calcule la réponse système idéale pour votre pièce et la configuration de vos haut-parleurs.

Remarque

- Le volume de la tonalité d'essai émise pendant les mesures est élevé. Cela peut être gênant pour vous, les autres personnes présentes dans la maison, et même les voisins.

Navigation dans les menus

Pour naviguer parmi les options de menu affichées, effectuez les opérations suivantes à l'aide de la télécommande ou des boutons correspondants sur la face avant :

1 Appuyez sur ▶ pour sélectionner une option de menu. Utilisez les touches ▲▼ pour faire défiler les options de menu vers le haut ou vers le bas. Appuyez plusieurs fois sur ▶ pour accéder au sous-menu d'une option donnée.

2 Une fois que vous avez sélectionné une option, si vous souhaitez modifier la valeur d'un paramètre, appuyez de nouveau sur ▶ jusqu'à ce que ^í apparaisse à droite de l'option. Utilisez les touches ▲▼ pour faire défiler les options de menu vers le haut ou vers le bas.

3 Appuyez sur **OK** pour enregistrer les réglages ou les modifications apportées au menu ou au sous-menu en cours.

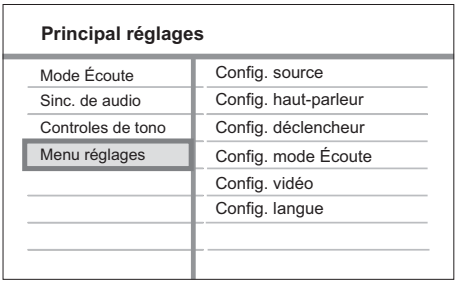
4 Appuyez sur **BACK/EXIT** pour quitter un menu donné et revenir au menu précédent.

Configuration des modes d'écoute

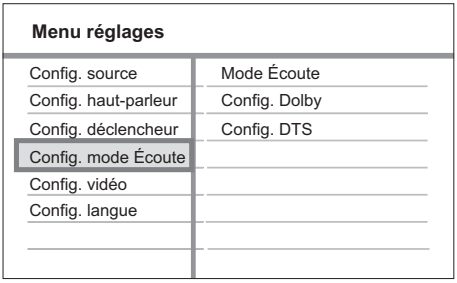
Appuyez sur la touche **SETUP/MENU** sur la télécommande ou sur la face avant pour afficher le menu principal de l'amplificateur A/V haute définition sur votre moniteur vidéo/téléviseur. Si le menu ne s'affiche pas, vérifiez les connexions **MONITOR OUT** ou **HDMI OUT**.

Le menu principal contient les options suivantes :

- **[Mode Écoute]**
- **[Audio Synchro]**
- **[Commandes sonores]**
- **[Menu Réglages]**



1 Dans le menu principal, utilisez les touches ▲▼ pour passer d'une option à une autre, sélectionnez **[Menu Réglages]** et appuyez sur ▶.



2 Dans le **[Menu Réglages]**, utilisez les touches ▲▼ pour passer d'une option à une autre, sélectionnez **[Config. mode Écoute]** et appuyez sur ▶.

Configuration du mode Écoute

L'amplificateur A/V haute définition propose diverses options de mode d'écoute et offre une grande souplesse de configuration. Ces options permettent la reproduction de nombreux effets sonores, selon le contenu de la source à lire. Utilisez les touches ▶ et ▲▼ pour configurer les paramètres ci-dessous.

Le menu Config. mode Écoute contient les options suivantes :

- **[Mode Écoute]**
- **[Config. Dolby]**
- **[Config. DTS]**

[Mode Écoute]

Le format audio détecté par la source sélectionnée peut être configuré et traité automatiquement via les options suivantes :

- **[Dolby Digital]**
- **[DTS]**
- **[Autre]**

Mode Écoute	
Dolby Digital	
2 canaux	: Musique PLIIx
Surround	: Film PLIIx
DTS	: Neo:6 Music
Autre	
Numérique	: Aucun
Audio analogique	: Aucun

- **[Dolby Digital]**

  Dolby Digital est le format de signal numérique multicanal développé par Dolby Laboratories. Les disques portant le symbole du double D ont été enregistrés avec jusqu'à 5.1 canaux de signaux numériques ; ils offrent une qualité audio optimale et des sensations dynamiques et spatiales bien meilleures qu'avec le précédent Dolby Surround. Une entrée audio Dolby Digital peut être configurée en fonction de son format.

  1. **[2 canaux]** – Si un signal Dolby Digital à 2 canaux est détecté, vous pouvez lui attribuer par défaut l'une des valeurs suivantes : **[Film PLIIx]**, **[Musique PLIIx]** ou **[Aucun]**.
  2. **[Surround]** – Si un signal Surround Dolby Digital est détecté, vous pouvez lui attribuer par défaut l'une des valeurs suivantes : **[Dolby Digital EX]**, **[Film PLIIx]**, **[Musique PLIIx]**, **[Downmix stéréo]** ou **[Aucun]**.

Remarque

- Si vous sélectionnez **[Aucun]**, le signal DTS utilise le paramètre **[Numérique]** défini sous l'option **[Autre]** dans ce menu. Reportez-vous à la description de l'option **[Autre]** ci-après.

- **[DTS]**

  DTS (Digital Theatre System Digital Surround) est un format de signal numérique multicanal capable de traiter des débits plus élevés que Dolby Digital. Bien que Dolby Digital et DTS soient tous deux des formats de supports à 5.1 canaux, les disques portant le symbole DTS sont censés produire une qualité audio supérieure en raison de la faible compression audio requise. Ils offrent également une plage dynamique plus étendue pour une qualité audio incomparable.

  Une entrée DTS peut être associée par défaut à l'une des options suivantes : **[DTS+NEO:6 Music]**, **[Neo:6 Cinema]**, **[Neo:6 Music]**, **[Downmix stéréo]** ou **[Aucun]**.

- [Autre]

  Si vous sélectionnez **[Aucun]** pour l'option Dolby Digital 2 canaux, Dolby Digital Surround et DTS, ou si l'entrée audio est un signal analogique, l'option **[Autre]** gère le format audio par défaut en fonction des paramètres **[Numérique]** ou **[Audio analogique]**.

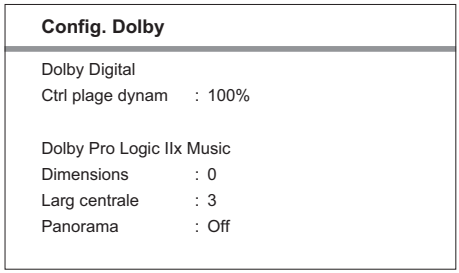
  1. **[Numérique]** – L'entrée numérique détectée peut être configurée à l'aide de l'une des options suivantes : **[Stéréo 7 ch]**, **[Neo:6 Music]**, **[Neo:6 Cinema]**, **[Musique PLIIx]**, **[Film PLIIx]** ou **[Aucun]**.
  2. **[Audio analogique]** – Si l'entrée audio est un signal analogique, les modes Surround ci-dessous peuvent être utilisés par défaut : **[Stéréo 7 ch]**, **[Neo:6 Music]**, **[Neo:6 Cinema]**, **[Musique PLIIx]**, **[Film PLIIx]** ou **[Aucun]**.

Remarque

- Les modes d'écoute pour **[Dolby Digital]**, **[DTS]** et **[Autre]** peuvent être modifiés directement en appuyant sur le bouton SURROUND de la face avant ou via l'option **[Mode Écoute]** de la fenêtre **[Main Menu]** (Menu principal).
- Le paramètre correspondant au format audio choisi sera alors indiqué dans le menu **[Config. mode Écoute]**.

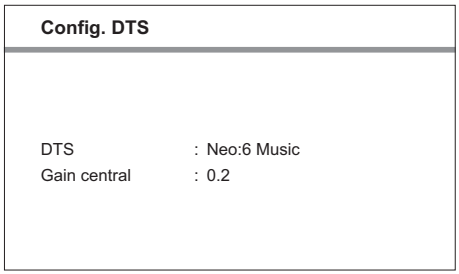
[Config. Dolby]

Ce menu permet de définir le contrôle de plage dynamique Dolby Digital, ainsi que les paramètres Dolby Digital Pro Logic IIx Music.



- **[Ctrl plage dynam]** – (Contrôle de plage dynamique) :Vous pouvez sélectionner la plage dynamique effective (plage subjective allant de bas à fort) pour la lecture des morceaux Dolby Digital. Pour un effet digne d'une salle de cinéma, sélectionnez toujours la valeur par défaut (100 %). Les valeurs 75 %, 50 % et 25 % réduisent progressivement la plage dynamique ; les sons bas semblent alors forts et la puissance maximale des sons forts est limitée. La valeur 25 % définit la plage dynamique la plus faible.Utilisez-la pour les séances nocturnes ou pour entendre au mieux les dialogues tout en limitant la puissance sonore globale.
- **[Dolby Pro Logic IIx Music]** – Reportez-vous à la section « Réglage des paramètres » > « Configuration du mode Écoute » > « Mode Écoute » > « Musique PLIIx » pour de plus amples informations.

[Config. DTS]
Ce menu permet de régler les paramètres de gain central pour DTS Neo:6 Music.



- **[Gain central (0 à 0.5)]** – Définissez cette valeur pour obtenir une meilleure image centrale par rapport aux canaux audio Surround.

Informations supplémentaires

Modes Dolby Digital Surround

Les descriptions ci-après s'appliquent aux modes Dolby Digital Surround.

- **[Dolby Digital Plus]** – Il s'agit de la technologie audio nouvelle génération pour tous les supports et les programmations en haute définition. Elle allie l'efficacité nécessaire pour répondre aux besoins de demain en matière de diffusion, à la puissance et à la souplesse qui permettront de réaliser tout le potentiel audio attendu au cours de l'ère de la haute définition à venir. Basé sur Dolby Digital, norme audio multicanal internationale pour les DVD et les émissions HD, Dolby Digital Plus a été conçu pour les amplificateurs A/V de demain tout en restant entièrement compatible avec ceux d'aujourd'hui. Dolby Digital Plus prend en charge jusqu'à 7.1 canaux pour les programmes audio multicanaux, ainsi que plusieurs programmes dans un format bitstream encodé unique avec un débit binaire maximal de 6 Mbit/s et des performances allant jusqu'à 3 Mbit/s pour les DVD HD et 1,7 Mbit/s pour les disques Blu-ray. Il produit des formats bitstream Dolby Digital pour la lecture sur des systèmes Dolby Digital existants. Dolby Digital Plus peut reproduire exactement les sons conçus à l'origine par les metteurs en scène et les producteurs.
  Il offre également des sons multicanaux avec une sortie de canal discrète, ainsi qu'une fonction de mixage interactif et de diffusion pour les systèmes sophistiqués. Prise en charge par l'interface HDMI (High-Definition Media Interface), une connexion numérique à un câble est possible pour l'audio et la vidéo haute définition.
- **[Dolby TrueHD]** – Dolby TrueHD est une technologie d'encodage sans perte développée pour les disques optiques haute définition nouvelle génération. Le format Dolby TrueHD offre des sons exceptionnels correspondant au bit près à ceux enregistrés en studio, ce qui permet de bénéficier d'une authentique expérience haute définition grâce aux disques optiques nouvelle génération. Associé à la vidéo haute définition, Dolby TrueHD vous fera vivre une expérience Home Cinéma sans précédent, avec des sons époustouflants et des images haute définition. Il prend en charge des débits binaires jusqu'à 18 Mbit/s et peut enregistrer jusqu'à 8 canaux à gamme étendue individuellement avec des sons de 24 bits/96 kHz. Il prend également en charge des métadonnées complètes avec normalisation des dialogues et contrôle de plage dynamique. Prise en charge par l'interface HDMI (High-Definition Media Interface), une connexion numérique à un câble est possible pour l'audio et la vidéo haute définition. Actuellement, les normes régissant les DVD HD et les disques Blu-ray limitent le nombre maximal de canaux audio à huit, tandis que les formats Dolby Digital Plus et Dolby TrueHD en acceptent plus. Notez que l'amplificateur A/V haute définition prend en charge 7.1 canaux uniquement.

- **[Dolby Digital EX]** – À l'aide d'un décodeur de matrice, cette méthode crée le canal arrière (parfois appelé centre Surround) au moyen de signaux sur les canaux Surround gauche et droit enregistrés en Dolby Digital 5.1. La reproduction est fournie en Surround 6.1. Cette méthode doit être sélectionnée pour les sources portant le symbole (symbole du double D)-EX, enregistrées en Dolby Digital Surround EX. Ce canal supplémentaire vous permettra de bénéficier d'une plage dynamique améliorée et d'une sensation de mouvement plus réaliste au sein du champ sonore. Lorsque des supports enregistrés en Dolby Digital EX sont décodés à l'aide d'un décodeur Digital EX, le format est détecté automatiquement et le mode Dolby Digital EX est sélectionné. Toutefois, certains supports enregistrés en Dolby Digital EX peuvent être identifiés comme supports Dolby Digital simples. Le cas échéant, le mode Dolby Digital EX doit être sélectionné manuellement.

Modes DTS Digital Surround

Les descriptions ci-après s'appliquent aux modes DTS Surround.

- **[DTS-HD Master Audio]** – DTS-HD Master Audio est une technologie qui restitue des sources audio enregistrées en studio sans la moindre perte de données, offrant une qualité audio parfaite. Elle prend en charge des vitesses de transfert variables, permettant des transferts de données jusqu'à 24,5 Mbit/s pour le format de disque Blu-ray et 18 Mbit/s pour le format HD-DVD, ce qui est bien plus rapide que pour un DVD standard. Grâce à ces vitesses de transfert élevées, des sources audio 7.1 canaux, 96 kHz/24 bits peuvent être transmises sans perte de données, ce qui préserve la qualité audio d'origine. DTS-HD Master Audio est une technologie unique qui permet la reproduction des sons tels qu'ils ont été conçus par leur créateur.
- **[DTS-ES™ (Expanded Surround)]** – Il s'agit d'un nouveau format numérique multicanal qui améliore considérablement la sensation spatiale à 360 degrés du son Surround, grâce à une meilleure expansion dans l'espace des signaux Surround, et qui présente une compatibilité élevée avec le format DTS conventionnel.
  Outre les 5.1 canaux, DTS-ES offre également le Surround arrière (parfois appelé centre Surround) lors de la reproduction, ce qui représente un total de 6.1 canaux. DTS-ES inclut deux formats, présentant deux méthodes différentes d'enregistrement des signaux Surround :
- **[DTS-ES™ Discrete 6.1]** – Étant donné que les signaux des 6.1 canaux Surround (y compris le canal arrière) sont entièrement indépendants, l'auditeur a l'impression que l'image acoustique se déplace librement parmi les sons d'arrière-plan et qu'elle l'enveloppe à 360 degrés.
  Bien que la qualité optimale soit atteinte avec les pistes enregistrées avec ce système et reproduites à l'aide du décodeur DTS-ES, le canal Surround arrière est répercuté automatiquement dans les canaux Surround droit et gauche du système Surround, de sorte qu'aucun composant du signal n'est perdu.

- **[DTS-ES™ Matrix 6.1]** – Dans ce format, les signaux supplémentaires du canal arrière sont encodés par matrice et répercutés dans les canaux Surround droit et gauche. Lors de la reproduction, ils sont décodés dans les canaux Surround droit, gauche et arrière. Ce format bitstream étant entièrement compatible avec les signaux DTS conventionnels, l'effet du format DTS-ES Matrix 6.1 peut également être obtenu avec des sources comportant des signaux DTS-ES 5.1.
  Naturellement, il est également possible de reproduire les signaux enregistrés en DTS-ES 6.1 à partir d'un décodeur DTS 5.1 canaux. Lorsqu'un décodeur DTS-ES traite un signal discret DTS-ES 6.1 ou Matrix 6.1, ces formats sont détectés automatiquement et le mode Surround optimal est sélectionné. Toutefois, certaines sources DTS-ES Matrix 6.1 peuvent être identifiées comme DTS. Le cas échéant, le mode DTS-ES Matrix doit être sélectionné manuellement pour que ces sources soient reproduites.

- **[DTS+Neo:6™ Surround] -** Ce mode applique les signaux à 2 canaux conventionnels (signaux stéréo analogiques ou PCM numériques) au décodeur de matrice numérique haute précision utilisé pour le format DTS-ES Matrix 6.1 afin d'obtenir une reproduction Surround 6.1 canaux. DTS Neo:6 Surround inclut deux modes pour sélectionner le décodage optimal des sources des signaux :
  1. **[Neo:6 Cinema]** – Cette méthode est idéale pour la reproduction de films. Lors du décodage, la séparation est accentuée afin de créer la même atmosphère avec des sources à 2 canaux qu'avec des sources à 6.1 canaux.
  2. **[Neo:6 Music]** – Cette méthode est vivement conseillée pour la reproduction de musique. Les canaux avant droit et gauche ne passent pas par le décodeur mais ils sont reproduits directement. Ainsi, la qualité audio est préservée et les effets des canaux Surround droit, gauche, central et arrière produisent une sensation naturelle d'expansion du champ sonore.

5 Utilisation

Sélection d'une source

Acheminez les sons depuis d'autres appareils vers votre amplificateur A/V haute définition pour bénéficier des fonctions Surround multicanaux. Vous pouvez utiliser des prises d'entrée analogiques ou numériques, selon l'appareil.

1 Sur la télécommande, appuyez sur la touche **SOURCE** pour sélectionner le signal d'entrée correspondant à l'appareil connecté. Appuyez deux fois pour sélectionner la ligne du bas.

ou

1 Appuyez plusieurs fois sur **SOURCE** sur la face avant pour faire défiler les sources d'entrée.

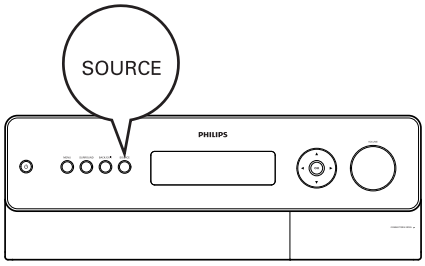


Tableau des sources d'entrée

Source	Entrée audio	Entrée vidéo	Sortie vidéo
Source 1 (LECTEUR BLU-RAY)	Entrée Blu-ray/ Entrée audio 1	Entrée Blu-ray	Sortie moniteur HDMI
Source 2 (TV)	Coaxial TV/Entrée audio 2	Entrée vidéo composantes 2	Sortie vidéo composantes
Source 3	Entrée HDMI 2 /Entrée audio 3	Entrée HDMI 2	Sortie moniteur HDMI
Source 4	Entrée optique 1/ Entrée audio 4	Entrée S-Video 4	Sortie moniteur S-Video
Source 5	Entrée optique 2/ Entrée audio 5	Entrée S-Video 3	Vidéo Sortie moniteur
Source 6	Coaxial AUX/ Entrée audio 6	Vidéo 4 (composite)	Sortie moniteur vidéo
Source 7 (multi)	Entrée 7.1	Entrée vidéo composantes 3	Sortie vidéo composantes
Source 8 (avant)	Entrée avant optique/ Entrée avant audio	Entrée avant S-Video	Sortie moniteur S-Video

Conseil

- Pour modifier les paramètres par défaut ci-dessus et pour mieux comprendre le paramétrage et les combinaisons des sources, reportez-vous à la section Réglage des paramètres > Menu Réglages > Configuration de la source.
- Les paramètres d'entrée audio montrent les entrées audio numériques et analogiques. Les entrées numériques sont prioritaires par rapport aux entrées analogiques, même si les deux sont présentes.

Écoute de la radio

Le tuner AM/FM interne de l'amplificateur A/V haute définition offre une qualité de restitution élevée des émissions de radio.

Toutefois, la qualité de réception et la qualité audio
restent soumises au type d'antenne utilisé, ainsi qu'à la proximité de l'émetteur radio et aux conditions géographiques et météorologiques.

Sélection de la radio

1 Appuyez plusieurs fois sur la touche **TUNER AM/FM** pour sélectionner le mode radio AM, FM.

Réglez la radio sur une station.

1 Appuyez plusieurs fois sur ▲▼ pour faire défiler les fréquences vers le haut ou vers le bas.

2 Pour effectuer une recherche avant ou arrière, appuyez sur la touche ▲▼ et maintenez-la enfoncée pendant plus de 2 secondes.
   ↳ Le tuner de l'amplificateur A/V haute définition s'arrête sur le premier signal suffisamment puissant qu'il rencontre.
   - Si vous appuyez sur ▲▼ pendant la recherche, celle-ci s'arrête.

Mémorisation d'une présélection radio

L'amplificateur A/V haute définition peut mémoriser jusqu'à 50 stations FM ou AM pour un accès immédiat.

1 Pour mémoriser une présélection radio, localisez la fréquence voulue (voir ci-dessus), puis appuyez sur la touche **MEMORY/ PROGRAM**.

2 Appuyez sur ◀ ▶ pour sélectionner un numéro de présélection à attribuer à la station.

3 Appuyez ensuite de nouveau sur **MEMORY /PROGRAM** pour mémoriser la station.
   ↳ « P_ _ » s'affiche (les deux espaces correspondent au numéro de présélection, compris entre 01 et 30 au maximum, selon la bande en cours).

4 Appuyez sur ◀ ▶ pour faire défiler les présélections vers le haut ou vers le bas.
   - Appuyez sur la touche ◀ ▶ et maintenez-la enfoncée pour un défilement continu. Les touches **TUNER PRESET** + / — de la télécommande fonctionnent de la même manière.

Choix du mode tuner

1 Appuyez plusieurs fois sur **FM MODE** pour basculer entre les modes FM stéréo et mono.
   - Dans la position normale, FM STEREO ON (FM STÉRÉO ACTIVÉ), seules les stations dont le signal est puissant peuvent être reçues et le bruit entre les stations est supprimé.
   - En position FM STEREO OFF (FM STÉRÉO DÉSACTIVÉ), les stations distantes et potentiellement bruyantes peuvent être reçues. Le bruit est réduit si le niveau de signal de la station FM est inférieur au seuil FM stéréo (le mode FM mono étant par nature moins sujet au bruit), au détriment toutefois de l'effet stéréo.

Remarque

- Il est possible de mémoriser le même canal à deux emplacements de présélection, l'un en position FM STEREO ON et l'autre en position FM STEREO OFF.

Attribution d'un nom à une présélection radio

Vous pouvez attribuer un nom d'utilisateur à huit caractères à chaque présélection radio. Ce nom apparaît sur l'afficheur de la face avant lorsque vous choisissez une présélection.

1 Choisissez la présélection radio voulue.

2 Appuyez sur la touche **INFO** et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce qu'un point clignotant apparaisse sur l'afficheur.

3 Utilisez les boutons ▲▼ de la face avant pour sélectionner le premier caractère du nom (N dans la liste alphabétique).

4 Appuyez sur le bouton ▶ de la face avant pour sélectionner le caractère et vous déplacer jusqu'à la position suivante. (Appuyez sur ◀ pour revenir au caractère précédent.) Répétez cette procédure pour chaque caractère dans l'ordre.

5 Appuyez de nouveau sur la touche **MEMORY/PROGRAM** pour mémoriser le nom et quitter le mode de saisie de texte.

Affichage RDS (Radio Data System)

Le système RDS permet l'envoi de quantités limitées d'informations numériques via les émissions de radio FM conventionnelles. L'amplificateur A/V haute définition prend en charge deux modes RDS, le nom de station (mode PS) et le texte radio (mode RT). Toutes les stations FM n'incluent pas d'informations RDS dans le signal diffusé. Dans la plupart des régions, vous aurez accès à une ou plusieurs stations prenant en charge le système RDS mais il est toutefois possible que vos stations préférées ne diffusent pas de données RDS.

Affichage des textes RDS

Lorsqu'une station de radio FM prenant en charge le système RDS est sélectionnée, après un bref délai le symbole RDS s'allume sur l'afficheur de la face avant de l'amplificateur A/V haute définition et le nom de la station (mode PS) s'affiche : ROCK101, par exemple.

Appuyez sur la touche **INFO** de la télécommande pour que l'affichage bascule entre cette information et le texte radio de la station (mode RT), s'il est disponible. Vous verrez alors le titre du morceau en cours ou le nom de l'artiste, selon l'information que la station a choisi de fournir.

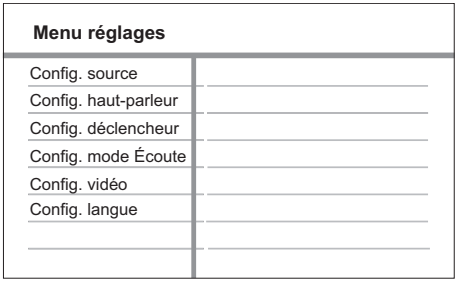
6 Réglage des paramètres

Menu Réglages

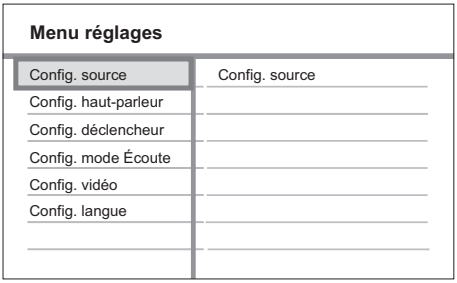
Utilisez le menu Réglages pour personnaliser l'amplificateur A/V haute définition en fonction de l'appareil auxiliaire utilisé dans votre système AV. À moins que votre système ne corresponde exactement aux paramètres définis en usine, vous devez utiliser le menu Réglages pour configurer les entrées de l'amplificateur A/V haute définition.

Le menu Réglages permet de configurer les paramètres suivants :

- [Config. source]
- [Config.haut-parleur]
- [Config. déclencheur]
- [Config. mode Écoute]
- [Config.vidéo]
- [Config. langue]

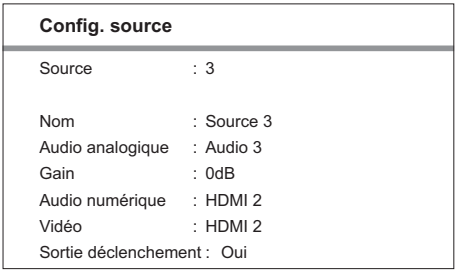


Configuration de la source



À partir du menu Réglages, appuyez sur ▶ pour accéder au menu Config. source, à partir duquel vous pouvez régler, définir ou modifier les paramètres ci-dessous.

[Config. source]
À partir du menu Config.source, vous pouvez définir, régler ou modifier les paramètres ci-dessous.



- [Source]

  L'amplificateur A/V haute définition est équipé de dix sources configurables (sources 1 à 8). Les paramètres de chaque source dépendent des paramètres définis dans la fenêtre associée à la source en question. Utilisez les touches ▼▲ pour parcourir les sources.

- [Nom]

  Un nouveau nom peut être attribué à une source. Par exemple, si votre lecteur de DVD est connecté à la Source 3, vous pouvez renommer cette source en Lecteur DVD.

  1) Pour renommer la source, accédez à la zone Nom, appuyez sur ▶ puis sur ▲▼ pour sélectionner un caractère alphanumérique.
  2) Appuyez sur ◀ ▶ pour passer au caractère suivant et enregistrer les modifications apportées au caractère en cours. Le nom peut comporter huit caractères au maximum.
  3) Le nouveau nom apparaît dans l'afficheur ainsi que sur l'écran.

- [Audio analogique]

  L'amplificateur A/V haute définition offre 8 entrées audio analogiques, y compris une entrée multiple. Ces entrées analogiques peuvent être affectées à chaque source de manière variable :
  [Audio 1/2/3/4/5/6/Entrée 7.1/Audio avant]

  Accédez à l'option **[Audio analogique]** et appuyez sur ▶ pour sélectionner une entrée audio analogique et l'affecter à la source. Si vous indiquez **[Arrêt]**, aucun signal audio analogique entrant n'est sélectionné par la source.

Remarque

- Un signal numérique entrant présent au niveau de l'entrée numérique affectée est prioritaire sur l'entrée analogique audio affectée, même si les deux existent. Pour conserver l'entrée audio analogique pour la source, sélectionnez **[Arrêt]** pour l'option **[Audio numérique]** du menu **[Source]**.

- [Gain]

  Le réglage du gain permet à toutes les sources d'adopter le même volume de lecture, afin que vous n'ayez pas à régler le volume chaque fois que vous sélectionnez une nouvelle source. Il est généralement préférable de réduire le volume de la source la plus bruyante plutôt que d'augmenter celui de la source la moins bruyante.

  Accédez à l'option **[Gain]**, appuyez sur ▶ puis sur ▲▼ pour passer d'un niveau à un autre, entre -12 dB et 12 dB.

- [Audio numérique]

  Pour bénéficier des circuits audio numériques et Surround hautes performances de l'amplificateur A/V haute définition, il est conseillé de sélectionner des entrées audio numériques.

  Dix entrées audio numériques peuvent être sélectionnées pour l'amplificateur A/V haute définition. Il s'agit des entrées suivantes :
  [Lecteur Blu-ray/HDMI 2/3/4] > **[Optique 1/2]** > **[Optique avant]** > **[Entrée COAX-TV]** > **[COAX-AUX].**

  Si vous indiquez **[Arrêt]**, aucun signal audio numérique entrant n'est sélectionné par la source.

Remarque

- Un signal numérique entrant présent au niveau de l'entrée numérique affectée est prioritaire sur l'entrée analogique audio affectée, même si les deux existent. Pour conserver l'entrée audio analogique pour la source, sélectionnez **[Arrêt]** pour l'option **[Audio numérique]** du menu **[Source]**.

- [Vidéo]

  Une source donnée peut être affectée à une entrée vidéo spécifique. Les entrées vidéo suivantes peuvent être affectées : **[Lecteur Blu-ray/HDMI 2/3/4]** > **[Composantes 1/2/3]** > **[S-Vidéo 1/2/3/4]** > **[S-Vidéo avant]** > **[Composite 1/2/3/4]** > **[Composite avant].**

  Si vous indiquez **[Arrêt]**, aucun signal d'entrée vidéo n'est sélectionné par la source.

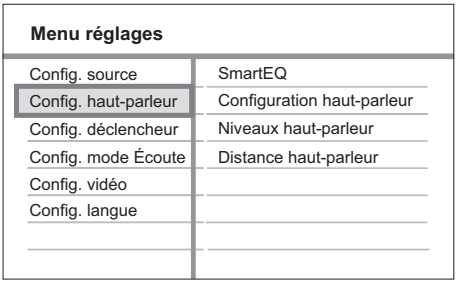
- [Sortie déclenchement]

  La sortie de déclenchement d'une source donnée dépend des configurations définies dans un menu distinct de configuration du déclencheur (voir **[Config. déclencheur]** ci-dessous). Si la sortie de déclenchement est définie pour **[Config. source]** dans la fenêtre du menu **[Config. déclencheur]**, +12 V sont disponibles sur le port +12V TRIGGER OUT chaque fois qu'une source pour laquelle la valeur **[Sortie déclenchement]** est définie sur **[Oui]** est sélectionnée.

  L'option **[Aucun]** est également disponible pour n'affecter aucune sortie de déclenchement à la source.

Configuration des haut-parleurs

Après la connexion de toutes les sources auxiliaires et autres combinaisons, utilisez le menu Config. haut-parleur pour gérer et configurer vos haut-parleurs afin d'obtenir des performances audio optimales dans votre environnement d'écoute.

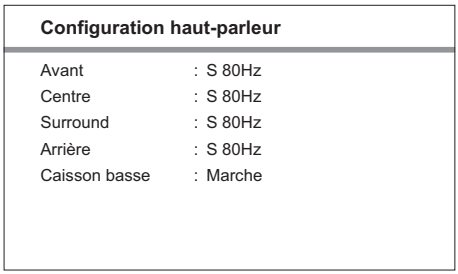


[SmartEQ]

Permet de régler les tons (niveau de basses et d'aigus) pour chaque haut-parleur. S'applique à tous les champs sonores et à tous les haut-parleurs

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Configuration > Configuration des haut-parleurs (SmartEQ).

[Configuration haut-parleur]



Tout système de son Surround fait appel à la gestion des basses pour diriger les sons basse fréquence depuis un canal ou tous les canaux vers les haut-parleurs capables de les reproduire au mieux. Pour que cette fonction soit pleinement opérationnelle, vous devez identifier correctement les capacités de vos haut-parleurs. Les termes **[S]** (Petit), **[L]** (Grand) et **[Arrêt]** sont utilisés mais sachez que la taille physique importe peu.

- **[S]** (Petit) correspond à tout modèle, quelle que soit sa taille, dont le niveau de basses profondes est faible, c'est-à-dire de 60 Hz à 150 Hz environ.
- **[L]** (Grand) correspond à tout modèle à gamme étendue, c'est-à-dire offrant un niveau de basses profondes suffisant.
- **[Arrêt]** correspond à un haut-parleur n'existant pas dans votre système. Par exemple, si vous ne disposez d'aucun haut-parleur Surround arrière, vous devez définir l'option **[Arrière]** sur **[Arrêt]**.

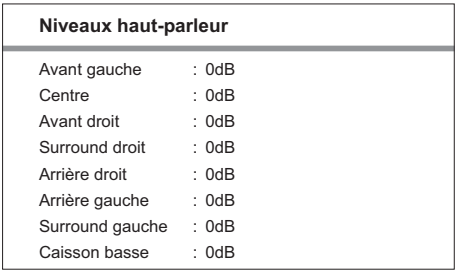
Remarque

- La fréquence par défaut pour chaque haut-parleur est de 80 Hz.

Pour gérer et régler la configuration des haut-parleurs, utilisez les touches ▶ et ▲▼.

- Définissez **[Avant]**, **[Centre]**, **[Surround]** et **[Arrière]** sur **[L]** (Grand), **[S]** (Petit) ou **[Arrêt]** et indiquez les paramètres de fréquence d'intersection (de 60 Hz à 150 Hz pour le paramètre Small (Petit)) appropriés pour vos haut-parleurs.
- Définissez **[Caisson]** sur **[Marche]** ou **[Arrêt]** ; sélectionnez **[Marche]** uniquement si un caisson de basses est connecté à la prise de sortie SW.

[Niveaux haut-parleur]



Le réglage de la balance relative de vos enceintes permet de garantir que les enregistrements en son Surround, qu'il s'agisse de musique ou de films, présenteront la balance d'effets, de musique et de dialogues voulue par l'auteur. En outre, si votre système inclut un caisson de basses, cela permet d'établir une relation correcte entre le volume du caisson de basses et les autres haut-parleurs, ainsi qu'entre les fréquences basses et les autres éléments sonores.

Définition des niveaux des haut-parleurs en mode test

À partir du menu **[Niveaux haut-parleur]**, appuyez sur la touche **TEST TONE** pour activer le signal de test de balance des niveaux des haut-parleurs de l'amplificateur A/V haute définition. Un bruit rappelant celui des vagues est émis lorsque vous testez vos haut-parleurs en commençant par l'avant gauche. Pour tester chaque canal, utilisez les touches ▲▼ pour vous déplacer parmi les canaux. Si vous n'entendez pas le signal de test, vérifiez les connexions de vos haut-parleurs ou les paramètres du menu **[Config. haut-parleur]**.

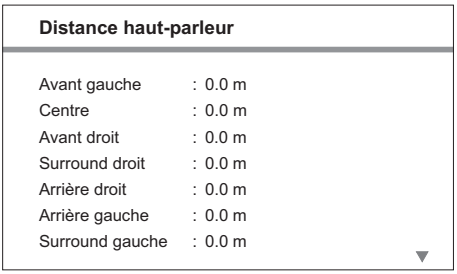
Utilisez les touches ▲▼ pour régler le volume du bruit du canal en cours de lecture sur le niveau voulu (il est généralement plus simple de commencer par le canal avant gauche). À mesure que le signal de test parcourt les haut-parleurs, le canal en cours de lecture est mis en surbrillance à l'écran. La valeur de décalage de niveau affichée à droite subit des incréments de 1 dB ; un réglage de ±12 dB est disponible. Après avoir réglé un canal, appuyez sur ▶ pour appliquer le changement de niveau. Appuyez sur ▲▼ pour passer au canal suivant.

Remarque

- Si vous réalisez la balance « à l'oreille », choisissez un haut-parleur (généralement celui du milieu) comme référence et réglez les autres haut-parleurs l'un après l'autre pour que leur volume soit égal à celui du haut-parleur de référence. Veillez à ne pas modifier votre position initiale lorsque vous effectuez la balance des canaux.
- Installez les haut-parleurs à leur place définitive avant de régler les niveaux.
- En raison de l'acoustique de la pièce, des paires de haut-parleurs (avant ; Surround ; arrière) ne sont pas toujours étalonnées sur la même valeur de décalage de niveau.

Vous pouvez à tout moment quitter le mode de test en appuyant sur la touche **BACK/EXIT** pour revenir au menu **[Config. haut-parleur]**.

[Distance haut-parleur]

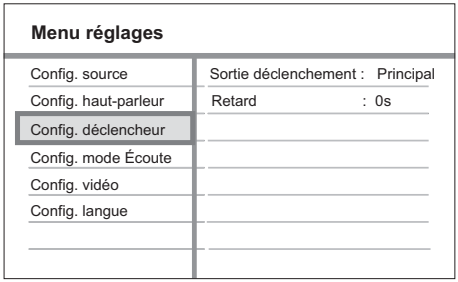


Les paramètres de distance de vos haut-parleurs constituent
un élément subtil mais essentiel de votre configuration. Le fait d'indiquer à l'amplificateur A/V haute définition la distance séparant chaque haut-parleur de l'auditeur permet d'obtenir automatiquement les délais corrects, ce qui optimise les images, l'intelligibilité et l'ambiance Surround.
Indiquez la distance avec une précision d'environ 30 cm.

Configuration de la distance des haut-parleurs

À partir du menu **[Distance haut-parleur]**, utilisez les touches ▲▼ pour définir individuellement les paramètres **[Avant gauche]** > **[Centre]** > **[Avant droit]** > **[Surround droit]** > **[Arrière]** > **[Surround gauche]** > **[Caisson]** en fonction de la distance séparant votre position d'écoute habituelle de la face avant des haut-parleurs correspondants. La distance peut être de 9 mètres au maximum.

Configuration du déclencheur



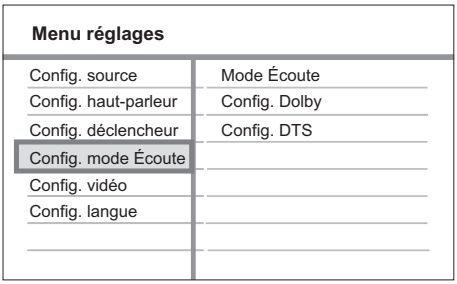
L'amplificateur A/V haute définition offre une sortie de déclenchement de +12 V CC qui peut être utilisée pour activer un périphérique ou un système relié à cette sortie.

[Sortie déclenchement]
Les déclencheurs sont des signaux basse tension permettant d'activer ou de désactiver d'autres périphériques compatibles. Les deux options suivantes peuvent être définies pour la sortie +12 V CC :

- **[Principal]** – +12 V CC sont disponibles sur la sortie de déclenchement affectée lorsque l'amplificateur A/V haute définition est sous tension.
- **[Config. source]** – +12 V CC sont disponibles sur la sortie de déclenchement lorsque la source affectée est sélectionnée.

[Retard]
La disponibilité des +12 V CC sur la sortie de déclenchement peut être gérée. Si +12 V CC doivent être disponibles immédiatement dès que la sortie de déclenchement est affectée à un paramètre, définissez l'option Retard sur 0 s. Sinon, vous pouvez indiquer un délai d'une à 15 secondes.

Configuration du mode Écoute

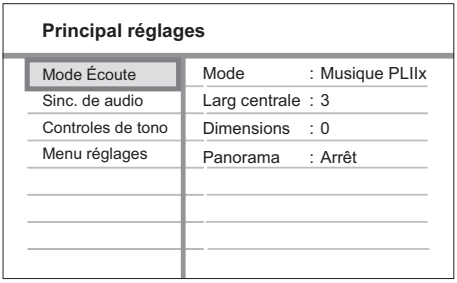


Reportez-vous à la section « **Configuration** » > « **Configuration des modes d'écoute** » > « **Configuration du mode Écoute** » pour de plus amples informations.

Réglage des modes d'écoute

Les modes d'écoute de l'amplificateur A/V haute définition sont configurables en fonction de vos préférences. Utilisez les touches ▶ et ▲▼ pour configurer les paramètres ci-dessous.

Dans le menu principal, utilisez les touches ▲▼ pour passer d'une option à une autre, sélectionnez **[Mode Écoute]** et appuyez sur ▶.



[Mode Écoute]
Les valeurs ci-dessous peuvent être sélectionnées pour l'option **[Mode]** du menu **[Mode Écoute]**. (Cette option s'applique à une entrée à deux canaux uniquement.)

- **[Stéréo]**
- **[Musique PLIIx]**

- **[Film PLIIx]**
- **[Stéréo]** - Toutes les sorties sont dirigées vers les canaux de gauche/de droite. Les basses fréquences sont dirigées par défaut vers le caisson de basses, s'il est défini dans les paramètres des haut-parleurs. Sélectionnez Stéréo pour écouter une production stéréo (ou monaurale), telle qu'un CD musical ou une émission de radio FM, sans son Surround. Les enregistrements stéréo, qu'ils soient au format PCM/ numérique ou analogique et qu'ils soient ou non encodés en Surround, sont reproduits tels quels. Les enregistrements numériques multicanaux (Dolby Digital et DTS) sont reproduits en mode « Downmix stéréo » via les canaux avant gauche et droit en tant que signaux Lt/Rt (gauche/droit total) uniquement.
- **[Film PLIIx]** - Offre des images plus stables et un son plein débit aux canaux arrière, ce qui produit un son semblable au décodage Dolby Digital.
- **[Musique PLIIx]** - Pour les signaux à deux canaux, ce mode propose trois autres paramètres configurables par l'utilisateur : Dimension, Larg centrale et Panorama.

1. **[Larg centrale (0 à 7)]** – Modifie le « hard-centeredness » (« centre dur ») de l'image centrale en mixant progressivement le contenu mono du canal central avec le son des haut-parleurs avant gauche et droit. La valeur 0 conserve le comportement par défaut (canal central uniquement) tandis que la valeur 7 produit un centre fantôme intégral.
2. **[Dimension (-3 à +3)]** – Règle l'emphase avant-arrière de l'effet Surround indépendamment des niveaux des canaux relatifs.
3. **[Panorama (Marche/Arrêt)]** – Ajoute un effet d'enveloppement en étendant certains sons stéréo aux canaux Surround.

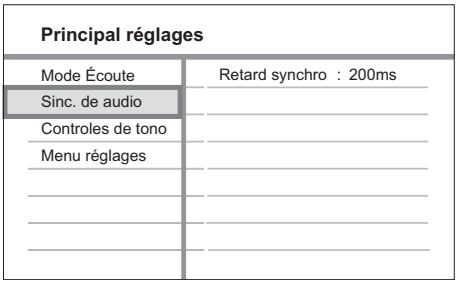
Remarque

- Les modes Film PLIIx et Musique PLIIx appartiennent à la technologie Dolby Pro Logic IIx qui traite à la fois les signaux stéréo et 5.1 dans une sortie 6.1 ou 7.1 canaux.
- Le mode Pro Logic IIx est décodé en tant que Pro Logic II lorsque les haut-parleurs Surround **[Arrière]** sont définis sur **[Arrêt]** dans le menu **[Configuration haut-parleur]**. (Reportez-vous à la section Réglage des paramètres > Menu Réglages > Configuration des haut-parleurs > [Configuration haut-parleur].)

Le tableau ci-dessous présente les canaux disponibles en supposant qu'ils ont été activés dans le menu Configuration haut-parleur.

Mode Écoute Sources à deux canaux	Canaux de sortie décodés actifs	
	Système de haut-parleurs 5.1	Système de haut-parleurs 7.1
Musique Dolby Pro Logic IIx Film Dolby Pro Logic IIx	Avant : (gauche et droit), Centre, Surround (gauche et droit), Arrière : Surround, Caisson de basses	Avant (gauche et droit), Centre, Surround (gauche et droit) et Surround arrière (gauche et droit) et caisson de basses

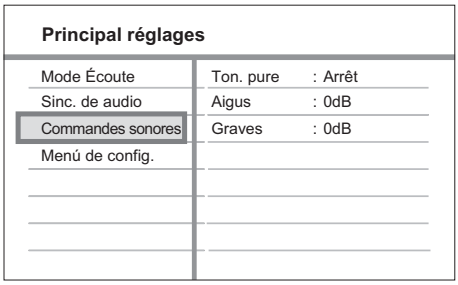
[Sinc. de audio]



La synchronisation audio propose la fonction **[Retard synchro]** dont le rôle est de compenser tout retard entre l'image par rapport au son.

En définissant **[Retard synchro]** sur une valeur entre 0 ms et 200 ms, il est possible de retarder la sortie audio afin de la synchroniser avec l'image vidéo.

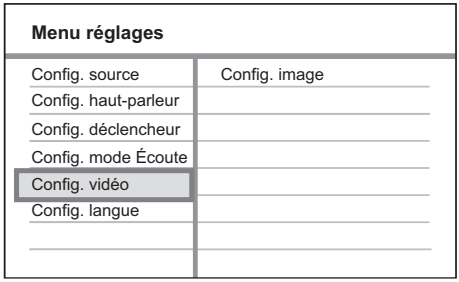
[Commandes sonores]



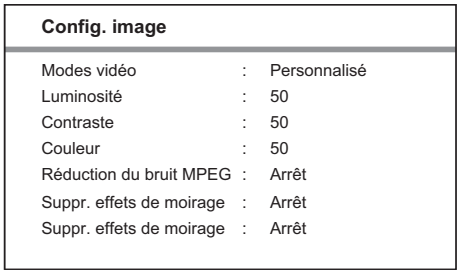
La tonalité pure permet de faire varier ou de supprimer totalement les commandes sonores de l'amplificateur A/V haute définition.

- Si vous sélectionnez **[Arrêt]**, les circuits des commandes sonores sont actifs. Si vous sélectionnez **[Marche]**, les commandes sonores sont supprimées et l'effet des circuits associés est neutralisé. L'amplificateur A/V haute définition offre deux niveaux de contrôle des commandes sonores : **[Aigus]** et **[Graves]**.
- Les commandes Graves et Aigus affectent uniquement les basses faibles et les aigus élevés, ce qui laisse les fréquences moyennes critiques sans coloration.
  Ces commandes permettent à l'utilisateur de régler à la volée la réponse en fréquence de la source. Utilisez les touches ▲▼ pour régler les aigus et les basses dans une plage de ±10 dB.

Réglages vidéo



[Config. image]

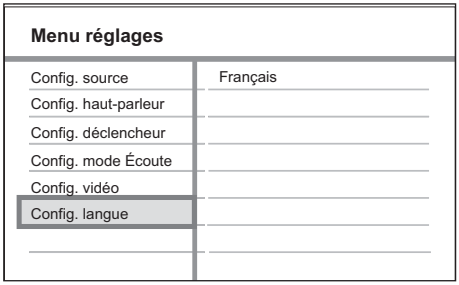


Les valeurs par défaut pour la configuration des images sont **[Normal]** ou **[Personnalisé]**. À partir du menu **[Modes vidéo]**, sélectionnez **[Normal]** pour conserver les paramètres de configuration des images par défaut. Pour améliorer les paramètres des images ou les adapter à vos préférences, définissez **[Modes vidéo]** sur **[Personnalisé]**. Les paramètres ci-dessous peuvent être personnalisés.

- **[Luminosité]** – Réglez la luminosité globale de l'image.
- **[Contraste]** – Réglez les zones lumineuses (niveau de blanc) de l'image.
- **[Couleur]** – Si les niveaux de luminosité et de contraste sont définis de manière optimale, réglez la couleur en fonction de vos préférences.
- **[Réduction du bruit MPEG]** – Ce paramètre concerne deux types spécifiques de distorsion vidéo : bruits de moustique et artéfacts bloquants. Définissez un niveau High (Élevé), Medium (Moyen) ou Low (Faible).

- **[Suppr. effets de moirage]** – Supprime les artéfacts de moirage qui peuvent apparaître lorsque des signaux de luminosité haute fréquence sont interprétés à tort comme des signaux de couleur. Cela peut entraîner des effets indésirables tels que scintillement, couleurs clignotantes ou motifs d'arc-en-ciel. Sélectionnez **[Marche]** pour activer cette fonction ou **[Arrêt]** pour la désactiver.
- **[Détection mode Film]** – Activez ce paramètre pour compenser les erreurs de conversion des films en vidéo.

Configuration de la langue



Ce menu permet de définir la langue d'affichage des menus de l'amplificateur A/V haute définition.

7 Dépannage

Avertissement!

- Risque de choc électrique. N'ouvrez jamais le boîtier du lecteur.

Pour que votre garantie reste valide, n'essayez jamais de réparer le système vous-même.

En cas de problème lors de l'utilisation de votre lecteur, vérifiez les points suivants avant de faire appel au service d'assistance. Si le problème persiste, enregistrez votre amplificateur A/V haute définition et accédez à l'assistance sur www.philips.com/welcome.

Si vous contactez Philips, vous devrez préciser les numéros de modèle et de série de votre amplificateur A/V haute définition. Les numéros de modèle et de série sont indiqués à l'arrière ou sous le lecteur. Notez ces numéros ici :

N° de modèle._____
N° de série_____

Unité principale

L'amplificateur A/V haute définition ne répond pas aux commandes de la télécommande.

- Vérifiez les piles.
- Vérifiez les capteurs infrarouge et assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacle entre l'amplificateur A/V haute définition et la télécommande.
- Réduisez l'éclairage de la pièce.

Rétablissez tous les paramètres d'usine par défaut.

- Appuyez sur **TUNER FM/AM** pour passer au mode FM, puis appuyez sur le bouton **SURROUND** de la face avant et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que FACTORY RESET (Paramètres usine rétablis).

Son

Aucun son en provenance des canaux.

- Vérifiez la connexion du câble secteur, ainsi que la prise secteur.

Aucun son en provenance de certains canaux.

- Vérifiez les câbles des haut-parleurs.
- Vérifiez le menu Configuration haut-parleur.

Aucun son en provenance des canaux Surround.

- Sélectionnez le mode d'écoute approprié.
- Corrigez les paramètres **[Config. haut-parleur]** ou **[Niveaux haut-parleur]**.

Aucun son en provenance du caisson de basses.

- Mettez le caisson de basses sous tension, vérifiez les connexions (secteur et autres).
- Corrigez les paramètres **[Configuration haut-parleur]** ou **[Niveaux haut-parleur]**.
- La molette de réglage du niveau de sortie du caisson de basses doit être positionnée sur une valeur raisonnable.

Aucun son en provenance du canal central.

- Écoutez un enregistrement 5.1 canaux connu ou sélectionnez le mode Dolby Pro Logic IIx Music.
- Corrigez les paramètres **[Configuration haut-parleur]** ou **[Niveaux haut-parleur]**.

Pas de son Dolby Digital/ DTS.

- Vérifiez les connexions.
- Vérifiez la configuration du périphérique source.

Lorsque vous regardez une vidéo, le mouvement des lèvres n'est pas synchronisé avec le son.

- 1) Appuyez sur **SETUP** ou **MENU**. 2) Sélectionnez **[Synchro audio]** > **[Retard synchro]**. 3) Appuyez sur ▲▼ pour définir la valeur du retard de synchronisation de manière à ce que le mouvement des lèvres corresponde au son.

8 Caractéristiques techniques

Remarque

- Spécifications et design sujets à modification sans notification préalable.
- Cet amplificateur A/V haute définition ne prend pas en charge Philips EasyLink.

Accessoires fournis

- 1 antenne cadre AM
- 1 câble d'antenne FM
- Câble d'alimentation secteur (câble d'alimentation d'amplificateur amovible)
- 1 télécommande avec 2 piles AA
- 1 microphone (pour l'étalonnage automatique du système de haut-parleurs)
- Haut-parleurs et caisson de basses (modèle HTR9900 seulement)
- Guide de mise en route

Amplificateur

- Puissance de sortie (réf. 0,08 % THD, 8 Ù) :
  - Mode stéréo : 2 x 115 W
  - Mode Surround : 7 x 60 W
- Distorsion harmonique totale à la puissance nominale : 0,08 %
- Distorsion IM à la puissance nominale : 0,08 %
- Facteur d'amortissement, 8 Ù : > 60
- Sensibilité de l'entrée et impédance : 300 mV/47 kÙ
- Réponse en fréquence : ±0,5 dB (réf. 20 Hz - 20 kHz)
- Rapport signal/bruit, pondéré A :
  - > 100 dB (réf. puissance nominale 8Ù)
  - > 90 dB (réf. 1 W 8Ù)
- Tension CC sortie de déclenchement : 12 V / 150 mA

Tuner (bande AM)

- Gamme de fréquences : 522 kHz - 1 620 kHz Sensibilité utilisable : 60 dBu
- Rapport signal/bruit : 40 dB
- Distorsion harmonique totale : 1,5 %

Tuner (bande FM)

- Gamme de fréquences : 87,5 MHz - 108 MHz
- Sensibilité utilisable, Mono : 10 dBì
- Rapport signal/bruit, Mono : 70 dB
- Rapport signal/bruit, Stéréo : 65 dB
- Distorsion harmonique totale, Mono : 0,3 %
- Distorsion harmonique totale, Stéréo : 0,5 %
- Séparation des canaux : 40 dB°
- Sensibilité de décodage RDS : 0,2 %

Unité principale

- Dimensions (L x H x P) : 435 x 167 x 394 mm
- Poids net : 13,3 kg
- Poids avec l'emballage : 16,2 kg
- Consommation en veille : < 1,8 W

Alimentation (caisson de basses)

- Alimentation : 220 V à 240 V, 50 Hz
- Consommation : 200 W
- Système : système Bass Reflex
- Impédance : 4 ohms
- Haut-parleurs : caisson de basses 165 mm (8")
- Réponse en fréquence : 50 Hz - 160 Hz (réglable)
- Dimensions (L x H x P) : 336 x 424,5 x 366 (mm)
- Poids : 12,7 kg

Enceintes

- Système : satellite plage complète
- Impédance des haut-parleurs : 8 ohms
- Enceintes :
  - Centre : 2 caissons de basses 4" + 1 tweeter 1"
  - Avant : 2 caissons de basses 4" + 1 tweeter 1,5"
  - Surround : 2 caissons de basses 4" + 1 tweeter 1,5"
  - Surround arrière : 2 caissons de basses 4" + 1 tweeter 1,5"
- Réponse en fréquence : 70 Hz - 20 kHz
- Dimensions (l x H x P) :
  - Centrale : 435,4 x 103,8 x 95,4 mm
  - Avant/Surround : 275 x 1 117,8 x 288 (mm)
  - Surround arrière : 275 x 1 117,8 x 288 (mm)
- Poids :
  - Centrale : 1,54 kg
  - Avant/Surround : 7,14 kg
  - Surround arrière : 6,32 kg